#### МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

#### федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева (КГПУ им. В.П. Астафьева)

Филологический факультет,

Принята на Ученом совете

протокол № 8

от 26.09. 2018г.

Утверждаю

Ректор В.А. Ковалевский

26.09. 2018г.

### ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА

## ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ (РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ)

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика Уровень образования: бакалавриат

Красноярск 2018

ОПОП обсуждена на заседании выпускающей кафедры современного русского язы протокол № 4 от «14» зекабря 2016 г.	IK8
Заведующий кафедрой _ Н.Н. Бебриш	
ОПОП одобрена на заседании НМСС (Н) филологического факультета протокол № 4 от «21» декабря 2016 г.	
Председатель НМСС (Н) И.В. Ревенко	

ОПОП обсуждена на заседании выпускающей кафедры современного русского языка протокол  $N_2$  8\_ от «17» мая 2017г.

Заведующий кафедрой \_ Н.Н. Бебриш \_ \_\_\_\_\_

ОПОП одобрена на заседании НМСС (Н) филологического факультета

протокол  $N_{2}$  \_8 \_ от «17» мая 2017г.

Председатель НМСС (Н) И.В. Ревенко

ОПОП актуализирована на заседании выпускающей кафедры современного русского языка

протокол № 9 от «30» мая 2018г.

Заведующий кафедрой Н.Н. Бебриш

ОПОП одобрена на заседании НМСС (Н) филологического факультета протокол № 9 от «20» июня 2018г. протокол № 9 от «20» июня 20101.
Председатель НМСС (Н) А.А. Бариловская

# МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

### **КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. Астафьева** (КГПУ им. В.П. Астафьева)

Филологический факультет

## ОПИСАНИЕ (АННОТАЦИЯ) ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ:

### ПЕРЕВОД И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЕ (РУССКИЙ ЯЗЫК КАК ИНОСТРАННЫЙ)

Направление подготовки: *45.03.02 Лингвистика* Уровень образования: *бакалавриат* 

Форма обучения	очная	0ЧНО-	заочная
		заочная	
Срок обучения, лет	4		
Трудоемкость освоения программы (з.е.)	240		
Аудиторная работа (в часах)	3020		
Самостоятельная работа (в часах)	5372		
Практики (в неделях)	8		
Государственная итоговая аттестация (в неделях)	4		

**Цель программы:** развитие у обучающихся личностных качеств и формирование общекультурных (универсальных), общепрофессиональных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика

**Требования к абитуриенту.** Абитуриент должен иметь документ государственного образца о среднем (полном) общем образовании или среднем профессиональном образовании, если в нем есть запись о получении предъявителем соответствующего образования.

#### Характеристика направления подготовки

Области профессиональной деятельности выпускников: лингвистическое образование, межьязыковое общение, межкультурная коммуникация, теоретическая и прикладная лингвистика и новые информационные технологии.

Объекты профессиональной деятельности выпускников:

теория иностранных языков;

теория и методика преподавания иностранных языков и культур;

перевод и переводоведение;

теория межкультурной коммуникации;

лингвистические компоненты электронных информационных систем;

иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.

Виды профессиональной деятельности выпускников:

лингводидактическая деятельность -

переводческая деятельность - переводит с иностранного языка на русский и с русского языка на иностранный научную, учебную, общественно-политическую и другую специальную литературу, художественную литературу, переписку с зарубежными организациями, документы конференций, совещаний, семинаров и т.п.;

- выполняет устные и письменные, полные и сокращенные переводы, обеспечивая при этом соответствие переводов лексическому, стилистическому и смысловому содержанию оригиналов, соблюдение установленных требований в отношении используемых научных и технических терминов и определений. Осуществляет устный перевод во время сопровождения бесед, встреч и других мероприятий, проводимых с участием работников и лиц, не владеющих русским языком.

Результаты обучения

Результаты обучения в соответствии с ФГОС ВО	Описание компетенций				
Общекультурные компетенции(ОК)	способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1); способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);				
	владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);				

готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (OK-4);

способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

способностью занимать гражданскую позицию в социальноличностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

способностью к осознанию своих прав и обязанностей как гражданин своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);

способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

## Общепрофессиональные компетенции (ОПК)

способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме;готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);

владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);

способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);

способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);

способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17);

способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-18);

владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19);

способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20).

### Профессиональные компетенции (ПК)

владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);

владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);

способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);

способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);

способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);

способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6);

владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7);

владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и

компьютерных сетях (ПК-8);

владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9);

способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);

способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11);

способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12);

владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13);

владением этикой устного перевода (ПК-14);

владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15);

владением необходимыми интеракциональными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);

владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-18);

способностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК-19);

владением методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-20);

владением основными математико-статистическими методами

Дополнительные	обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов (ПК-21);  владением стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем (ПК-22).
компетенции (ДК)	
Результаты обучения в	Описание трудовых функций
соответствии с ПС	
Обобщенные трудовые функции (ОТФ)	Осуществление преподавательской деятельности (преподавание русского языка как иностранного) Эффективное осуществление переводческой деятельности в области письменного и устного перевода
Трудовые функции (ТФ)	- проведение предпереводческого анализа текста для полного восприятия исходного высказывания - осуществление эффективного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях - владение основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода - умение оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе - способность осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности - способность осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, а также грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода - владение основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода

**Структура и содержание ОПОП** Указываются блоки образовательной программы, в соответствии с учебным планом и перечень входящих в них компонентов (дисциплин, практик и т.д.).

Наименование блока учебного плана	Наименование компонентов блока
Блок «Дисциплины (модули)»	Часть базовая:
	История
	Философия
	Иностранный язык
	Русский язык и культура речи
	Информационная культура и технологии в образовании
	Межкультурная коммуникация
	Основы научной деятельности студента
	Основы учебной деятельности студента
	Лингвострановедение и страноведение
	Основы математической обработки информации
	Безопасность жизнедеятельности
	Физическая культура
	Культурология
	Современный русский язык
	Практический курс русского языка
	Часть вариативная:
	Лексика
	Прикладная физическая культура
	Высший курс чтения

	n
	Грамматика
	Искусство России
	Фонетика. Аудирование
	Практика письменной речи
	География России
	Аудиовизуальные средства РКИ
	Аудирование
	Стилистика
	Основы науки о языке
	Краеведение
	Культура России
	Экономика
	Дисциплины по выбору:
	Русский театр
	Русский язык в сфере туризма
	Психология
	Социология
	Нормы русского языка
	Русская интонология
	Диалектология
	Актуальные проблемы фонетики
	Русская литература первой половины 19 века
	Региональная литература
	Русская литература второй половины 19 века
	Литературная компаративистика
	Актуальные проблемы русской графики и орфографии
	Социолингвистика
	Литература 20 века
	Зарубежная литература
	Выразительное чтение
	Анализ художественного текста
	Русский этикет
	Русский танец
Блок «Практики»	Учебная практика – практика по получению первичных
Влок «практики»	профессиональных умений и навыков, в том числе
	первичных умений и навыков научно-исследовательской
	деятельности (музейная).
	деятельности (музеиная). Практика по получению профессиональных умений и
	опыта профессиональной деятельности.
	опыта профессиональной деятельности. Преддипломная практика.
Епок "Госкинарствочная мисторая	Преддипломная практика. Государственный экзамен.
Блок «Государственная итоговая	
аттестация»	Защита ВКР.

Дисциплины (модули), относящиеся к базовой части программы бакалавриата, являются обязательными для освоения обучающимся независимо от профилей программы, которую он осваивает. Набор дисциплин (модулей), относящихся к базовой части программы бакалавриата, образовательная организация определяет самостоятельно в объеме, установленном данным ФГОС ВО, с учетом соответствующей примерной основной образовательной программы (соответствующих примерных основных образовательных программ). Дисциплины (модули), относящиеся к вариативной части программы бакалавриата, образовательная организация определяет самостоятельно, в том числе для формирования профиля программы, в объеме, установленном данным ФГОС. После выбора обучающимся профилей программы набор соответствующих выбранному профилю дисциплин (модулей) становится обязательным для освоения обучающимся. В Блок 2 «Практики» программ бакалавриата входят учебная и производственная (в том числе преддипломная) практики. Производственная практика делится на следующие типы: практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной

деятельности, научно-исследовательская работа. Преддипломная практика проводится для выполнения выпускной квалификационной работы и является обязательной. Учебная практика проводится в следующих формах: стационарная и выездная, определяется образовательной организацией в соответствии с профилем и направлена на получение первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности.

Способы производственной проведения практики: В сторонних организациях, осуществляющих образовательную и/или культурно-просветительскую деятельность и обладающих необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом. При проектировании программ бакалавриата образовательная организация имеет право установить иные формы проведения практик дополнительно к установленным настоящим ФГОС ВО. В Блок 3 «Государственная аттестация» входит сдача государственного экзамена и защита итоговая выпускной квалификационной работы (ВКР), включая подготовку к процедуре защиты и процедуру защиты.

Сведения о кадровом обеспечении образовательного процесса

### СВЕДЕНИЯ О КАДРОВОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА

### по основной профессиональной образовательной программе Перевод и переводоведение (русский язык как иностранный)

(наименование ОПОП)

#### 45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки)

	по	очной			форме
№ п/п	Наименование дисциплины, практики в соответствии с учебным планом	Фамилия И.О.*		Должность по штатному	Ученая степень и ученое звание
		Основные работники	Совместители	расписанию	
1	2	3	4	5	
1	Основы учебной деятельности студента Основы науки о языке		Бариловская А.А. (Штат.)	Доцент кафедры общего языкознания	К.ф.н., доцент
2	Краеведение Лингвокраеведение и страноведение География России		Валюх В.Н.	Доцент отделения обучения и стажировки иностранных студентов	К.п.н., доцент
3	История Краеведение		Валюх Е.П. (Штат.)	Доцент кафедры отечественной истории	К.и.н., доцент
4	Культура России		Высоцкая М.Н. (Штат.)	Старший преподаватель кафедры германо-романской филологии и иноязычного образования	
5	Аудиовизуальные средства РКИ		Горбенко А.Ю. (Штат.)	Доцент кафедры мировой литературы	К.ф.н., доцент
6	ДВ Русская интонология Межкультурная коммуникация Лексика		Гришина О.А. (Штат.)	Доцент кафедры современного русского языка и методики	К.ф.н., доцент

	Современный русский язык				
7	Иностранный язык (русский) Практика письменной речи Учебная практика – практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности (музейная)	Дынько М.Л.		Ассистент отделения обучения и стажировки иностранных студентов	
8	Фонетика. Аудирование Аудирование Основы науки о языке ДВ 5. Актуальные проблемы фонетики		Жильцова Т.П.	Доцент	К.ф.н., доцент
9	Практический курс русского языка		Игнатенко Ю.А.	Доцент отделения обучения и стажировки иностранных студентов	
10	Культура России Культурология Учебная практика – практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности (музейная) Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности ДВ 10. Зарубежная литература		Липнягова С.Г. (Штат.)	Доцент кафедры мировой литературы	К.ф.н., доцент
11	Современный русский язык Практический курс русского языка Учебная практика – практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности (музейная)		Мамаева Т.В. (Штат.)	Доцент кафедры общего языкознания	К.ф.н., доцент

12	Основы научной деятельности студента		Осетрова Е.В. (Штат.)	Профессор кафедры современного русского языка и методики	Д.ф.н., профессор
13	Аудиовизуальные средства РКИ Иностранный язык (русский)		Панкова Л.В.	Старший преподаватель отделения обучения и стажировки иностранных студентов	
14	Высший курс чтения		Пихутина В.И. (Штат.)	Доцент кафедры современного русского языка и методики	К.ф.н., доцент
15	ДВ русский язык в сфере туризма		Прохорчук М.В. (Штат.)	Доцент кафедры физиологии человека и методики обучения биологии	К.г.н., доцент
16	Грамматика Практический курс русского языка Преддипломная практика	Ревенко И.В.		Доцент кафедры современного русского языка и методики	К.ф.н., доцент
17	Практический курс перевода Иностранный язык		Сендерский О.Б.	Доцент отделения обучения и стажировки иностранных студентов	
18	Практический курс русского языка		Сильвестрова А.Б. (Штат.)	Доцент отделения обучения и стажировки иностранных студентов	
19	Практический курс русского языка Лексика Стилистика Современный русский язык		Тимченко А.Г. (Штат.)	Доцент кафедры общего языкознания	К.ф.н., доцент

20	ДВ. Русский этикет		Тютюкова О.Н. (Штат.)	Доцент кафедры педагогики	К.п.н., доцент
21	Русский язык и культура речи Высший курс чтения ДВ 11. Выразительное чтение Учебная практика – практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности (музейная)		Уминова Н.В. (Штат.)	Доцент кафедры мировой литературы	К.п.н., доцент
22	Грамматика Лексика Практический курс русского языка	Шароглазова Ю.В.		Старший преподаватель отделения обучения и стажировки иностранных студентов	
23	Стилистика Практический курс русского языка Современный русский язык Учебная практика – практика по получению первичных профессиональных умений и навыков, в том числе первичных умений и навыков научно-исследовательской деятельности (музейная)		Шестернина Е.Г. (Штат.)	Старший преподаватель современного русского языка и методики	
24	Иностранный язык (русский) Стилистика		Шушеначева О.А.	Старший преподаватель отделения обучения и стажировки иностранных студентов	
25	Фонетика. Аудирование Аудирование		Юденко Ю.Р. (Штат.)	Доцент кафедры русского языка и методики его преподавания	К.п.н., доцент

Примечание. \* - Фамилии работодателей отмечаются данным символом

### ЛИСТ ВНЕСЕНИЯ ИЗМЕНЕНИЙ

Период внесения	Вносимые изменения	Рассмотрено на	Одобрено на	Утверждено на
изменений		заседании выпускающей кафедры	заседании НМСС(H)	заседании Ученого совета
По итогам 2017 - 2018 учебного года	Изменений нет	протокол № _8 от «17» мая 2017 г.	протокол № _8 от «17» мая 2017 г.	протокол № 6 от «31» мая 2017 г.
По итогам 2018 - 2019 учебного года	1.Внесены ежегодные обязательные обновления в РПД, РПП в соответствии с ФГОС. 2. Обновлены списки литературы в соответствии с динамикой книжного фонда. 3. В фонд оценочных средств внесены изменения в соответствии с приказом «Об утверждении Положения о фонде оценочных средств для текущего контроля успеваемости, промежуточной и итоговой (государственной итоговой) аттестации» от 28.04.2018 №297(п). 4. На титульном листе ОПОП изменено название ведомственной принадлежности «Министерство науки и высшего образования» на основании приказа «О внесении изменений в сведения о КГПУ им. В.П. Астафьева» от 15.07.2018 №457(п).	протокол № 9 от «30» мая 2018 г.	протокол № 9 от «20» июня 2018 г.	протокол № 7 от «27» июня 2018 г. протокол № 8 от «26» сентября 2018 г.
По итогам 20 20 учебного года	1. 2.	протокол № от «» 20г.	протокол № от «» 20г.	протокол № от «» 20г.

### Организация инклюзивного образования для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Работу по организационно-педагогическому сопровождению образовательного процесса обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (далее — лиц с ОВЗ) в университете осуществляют институты, факультеты, департамент. К работе по сопровождению образовательного процесса привлекаются: проректор по внеучебной работе, проректор по административно-хозяйственной деятельности, работники учебно-методического управления, учебного отдела, отдела практики, управления информатизации, студенческого отдела

Организация образовательного процесса для инвалидов и лиц с OB3 в университете осуществляется на основании:

управления кадров, учебно-методического центра дистанционного образования, волонтерского

центра, центра трудоустройства и сопровождения карьеры студентов и выпускников.

- Положения об организации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в КГПУ им. В.П. Астафьева и его филиалах, утвержденного приказом от 07.10.2015 № 387(п);
- Планов работы по профессиональной ориентации и созданию условий для инклюзивного образования в КГПУ им. В.П. Астафьева;
- Правил приема граждан на обучение по образовательным программам высшего образования и других локальных нормативных документов.

Образование обучающихся инвалидов и лиц с OB3 может быть организовано как совместно с другими обучающимися, так и в отдельных группах с общей нозологией.

При необходимости для инвалидов и лиц с OB3 могут разрабатываться индивидуальные учебные планы. Срок получения высшего образования при обучении по индивидуальному учебному плану для лиц с OB3 может быть увеличен, но не более чем на год по сравнению со сроком получения образования для соответствующей формы обучения — для обучающихся по программам бакалавриата, программам подготовки кадров высшей квалификации, для обучающихся по программам магистратуры — не более чем на полгода.

При составлении индивидуального плана обучения возможны сочетания различных форм проведения занятий: аудиторные занятия, на дому с использованием дистанционных образовательных технологий, самостоятельная работа с индивидуальным консультированием.

Выбор мест прохождения практики для обучающихся инвалидов и лиц с OB3 производится с учетом требований доступности этих мест для данных обучающихся и рекомендаций медикосоциальной экспертизы, а так же индивидуальной программы реабилитации инвалида (с учетом рекомендованных условий и видов труда). При необходимости для прохождения практик создаются специальные рабочие места в соответствии с характером нарушений, а также с учетом профессионального вида деятельности и характера труда.

Согласно Положения об организации образовательного процесса для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья в КГПУ им. В.П. Астафьева и его филиалах, утвержденного приказом от 07.10.2015 № 387(п) при обучении инвалидов и лиц с ОВЗ при необходимости могут применяться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии с возможностью приема-передачи информации в доступных для них формах.

Для инвалидов и лиц с OB3 <u>Порядком проведения занятий по дисциплинам (модулям) по</u> физической культуре и спорту по программам бакалавриата и специалитета при очной, очно - заочной

<u>и заочной формах обучения в КГПУ им. В.П. Астафьева от 26.06.2015, утвержденным приказом 248(п)</u> устанавливается особый порядок освоения дисциплин (модулей) по физической культуре и спорту на основании соблюдения принципов здоровьесбережения и адаптивной физической культуры. При проведении занятий специалист учитывает вид и тяжесть нарушений организма обучающегося с ограниченными возможностями здоровья и инвалида.

Создание безбарьерной среды в КГПУ им. В.П. Астафьева учитывает потребности лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата.

Для обеспечения доступа в здания университета маломобильных граждан корпус на ул. Маркса, зд.100 оборудован пандусом, поручнем и расширенными дверными проемами, корпус на ул. Ады Лебедевой, д. 89 оборудован системой вызова персонала для инвалидов (кнопка вызова персонала), имеются три мобильных подъемных платформы с электроприводом «БарсУГП-130-1». При необходимости платформы могут быть перевезены и использованы в любом учебном корпусе и (или) общежитии. При необходимости в университете могут быть созданы специальные места для парковки автотранспортных средств для инвалидов возле всех учебных корпусов. Ширина коридоров учебных корпусов соответствует нормативным требованиям для передвижения инвалидов-колясочников. В учебных корпусах по адресам: ул. Ады Лебедевой, д. 89, ул. Маркса, зд. 100, ул. Перенсона, д. 7 оборудованы санитарно-гигиенические комнаты для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата. Оборудованы специальные рабочие места для обучающихся-колясочников, что предполагает увеличение размера зоны на одно место с учетом подъезда и разворота кресла-коляски, увеличения ширины прохода между рядами столов.

Для обучающихся с нарушением зрения могут применяться переносные лупы Руби, настольные лупы с подсветкой. В Университете имеется специальное программное обеспечение, позволяющее увеличивать шрифт на компьютере, воспроизводить текстовые документы.

Для обучающихся с нарушением слуха имеются две FM-системы индивидуального пользования и стационарные наушники. При необходимости данное оборудование может быть перевезено и использовано в любом учебном корпусе.

#### Места работы (трудоустройства) выпускников

Школы, гимназии, лицеи, организации СПО города Красноярска и Красноярского края.

#### Контактная информация

ФГБОУ ВО Красноярский государственный педагогический университет им. В.П.Астафьева, филологический факультет

Почтовые индекс и адрес: 660049, Российская Федерация, Сибирский федеральный округ, Красноярский край, г. Красноярск, улица Ады Лебедевой, 89, ауд. 3-02. Телефон: (391) 217-17-30 e-mail:

Ссылка подразделения на официальном сайте университета: http://www.kspu.ru/division/47